Burton & Goodspeed # 50: Casting out Demons by Beelzebub

Matthew 12:22-45	Mark 3:19b-30
Matthew 12:22	**Mark 3:19**
	{καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ,} ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.
	20 Καὶ ἔρχεται εἰς οἶκον· καὶ συνέρχεται πάλιν [ὁ] ὄχλος, ὥστε μὴ δύνασθαι αὐτοὺς μηδὲ ἄρτον φαγεῖν.
	21 καὶ ἀκούσαντες οἱ παρ’ αὐτοῦ ἐξῆλθον κρατῆσαι αὐτόν· ἔλεγον γὰρ ὅτι ἐξέστη.
Τότε προσηνέχθη αὐτῷ δαιμονιζόμενος τυφλὸς καὶ κωφός, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν, ὥστε τὸν κωφὸν λαλεῖν καὶ βλέπειν.	
23 καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι καὶ ἔλεγον, Μήτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυίδ;	
24 οἱ δὲ	**22** καὶ οἱ
Φαρισαῖοι	γραμματεῖς
	οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων
	καταβάντες
ἀκούσαντες	
εἶπον,	ἔλεγον ὅτι
Οὗτος οὐκ	Βεελζεβοὺλ ἔχει

ἐκβάλλει	
τὰ δαιμόνια	
εἰ μὴ ἐν τῷ	καὶ ὅτι ἐν
Βεελζεβοὺλ	
ἄρχοντι	τῷ ἄρχοντι
τῶν δαιμονίων.	τῶν δαιμονίων
	ἐκβάλλει
	τὰ δαιμόνια.
25 εἰδὼς δὲ τὰς ἐνθυμήσεις	
αὐτῶν	
	23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς
εἶπεν αὐτοῖς,	ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς,
	Πῶς δύναται Σατανᾶς
	Σατανᾶν ἐκβάλλειν;
Πᾶσα βασιλεία	**24** καὶ ἐὰν βασιλεία
μερισθεῖσα καθ’ ἑαυτῆς	ἐφ’ ἑαυτὴν μερισθῇ,
ἐρημοῦται	οὐ δύναται σταθῆναι
	ἡ βασιλεία ἐκείνη·
καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία	**25** καὶ ἐὰν οἰκία
μερισθεῖσα καθ’ ἑαυτῆς	ἐφ’ ἑαυτὴν μερισθῇ,
οὐ	οὐ δυνήσεται ἡ οἰκία ἐκείνη
σταθήσεται.	σταθῆναι.
26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς	**26** καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς
τὸν Σατανᾶν ἐκβάλλει,	ἀνέστη ἐφ’ ἑαυτὸν

ἐφ’ ἑαυτὸν ἐμερίσθη·	καὶ ἐμερίσθη,
πῶς οὖν σταθήσεται	οὐ δύναται στῆναι
	ἀλλὰ τέλος ἔχει.
ἡ βασιλεία αὐτοῦ;	
27 καὶ εἰ ἐγὼ ἐν Βεελζεβοὺλ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν; διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν.	
28 εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ’ ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.	
29 ἢ πῶς δύναταί τις	**27** ἀλλ’ οὐ δύναται οὐδεὶς
εἰσελθεῖν	
εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ	εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ
	εἰσελθὼν
καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ	τὰ σκεύη αὐτοῦ
ἁρπάσαι,	διαρπάσαι,
ἐὰν μὴ πρῶτον	ἐὰν μὴ πρῶτον
δήσῃ τὸν ἰσχυρόν;	τὸν ἰσχυρὸν δήσῃ,
καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ	καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ
διαρπάσει.	διαρπάσει.
30 ὁ μὴ ὢν μετ’ ἐμοῦ κατ’ ἐμοῦ ἐστιν, καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ’ ἐμοῦ σκορπίζει.	
31 Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν,	**28** Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι

πᾶσα ἁμαρτία καὶ βλασφημία	πάντα
ἀφεθήσεται	ἀφεθήσεται
τοῖς ἀνθρώποις,	τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων
	τὰ ἁμαρτήματα καὶ αἱ
	βλασφημίαι ὅσα ἐὰν
	βλασφημήσωσιν·
	29 ὃς δ’ ἂν βλασφημήσῃ
ἡ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία	εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον,
οὐκ ἀφεθήσεται.	οὐκ ἔχει ἄφεσιν
32 καὶ ὃς ἐὰν εἴπῃ λόγον	
κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου,	
ἀφεθήσεται αὐτῷ·	
ὃς δ’ ἂν εἴπῃ	
κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου,	
οὐκ ἀφεθήσεται αὐτῷ	
οὔτε ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι	εἰς τὸν αἰῶνα,
οὔτε ἐν τῷ μέλλοντι.	
	ἀλλὰ ἔνοχός ἐστιν αἰωνίου ἁμαρτήματος.
	30 ὅτι ἔλεγον, Πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει.
33 Ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον καλὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ καλόν, ἢ ποιήσατε τὸ δένδρον σαπρὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ σαπρόν· ἐκ γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται.	

34 γεννήματα ἐχιδνῶν, πῶς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν πονηροὶ ὄντες; ἐκ γὰρ τοῦ περισσεύματος τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ.

35 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει ἀγαθά, καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει πονηρά.

36 λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πᾶν ῥῆμα ἀργὸν ὃ λαλήσουσιν οἱ ἄνθρωποι ἀποδώσουσιν περὶ αὐτοῦ λόγον ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως·

37 ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιωθήσῃ, καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήσῃ.

38 Τότε ἀπεκρίθησαν αὐτῷ τινες τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων λέγοντες, Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον ἰδεῖν.

39 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς, Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ, καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου.

40 ὥσπερ γὰρ ἦν Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας, οὕτως ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ

καρδίᾳ τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς
νύκτας.
41 ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται ἐν τῇ
κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ
κατακρινοῦσιν αὐτήν, ὅτι μετενόησαν εἰς
τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ, καὶ ἰδοὺ πλεῖον Ἰωνᾶ
ὧδε.
42 βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται ἐν τῇ
κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ
κατακρινεῖ αὐτήν, ὅτι ἦλθεν ἐκ τῶν
περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν
Σολομῶνος, καὶ ἰδοὺ πλεῖον Σολομῶνος
ὧδε.
43 Ὅταν δὲ τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθῃ
ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου, διέρχεται δι’ ἀνύδρων
τόπων ζητοῦν ἀνάπαυσιν καὶ οὐχ
εὑρίσκει.
44 τότε λέγει, Εἰς τὸν οἶκόν μου
ἐπιστρέψω ὅθεν ἐξῆλθον· καὶ ἐλθὸν
εὑρίσκει σχολάζοντα σεσαρωμένον καὶ
κεκοσμημένον.
45 τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει μεθ’
ἑαυτοῦ ἑπτὰ ἕτερα πνεύματα
πονηρότερα ἑαυτοῦ καὶ εἰσελθόντα

κατοικεῖ ἐκεῖ· καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων. οὕτως ἔσται καὶ τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ πονηρᾷ.	

Matthew: 524 – 27 = 497 Mark: 191 – 15 = 176 Identical: 84/673 = 12.48%